



Plate-forme Mineurs en exil - Platform Kinderen op de vlucht

Rue du marché aux poulets-- Kiekenmarkt, 30
1000 Bruxelles – Brussel | Tél. : 02 210.94.91. | Fax : 02/209.61.60

Newsletter – Nieuwsbrief

April/avril – juli/juillet 2014

Législation/Wetgeving

- Europese NBMV / MENA européens: Les MENA européens en situation de vulnérabilité vont avoir accès à la tutelle grâce à l'adoption du projet de loi (3469/05) modifiant le titre XIII, chapitre VI, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 en ce qui concerne la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés. / De Europese NBMV die zich in kwetsbare toestand bevinden gaan toegang krijgen tot een voogd dankzij het gestemde wetsontwerp tot wijziging van titel XIII, hoofdstuk VI, van de programmawet (I) van 24 december 2002 wat de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen betreft. (3469/05) → [Projet de loi / Wetsontwerp](#)
- Vrijwilligerswerk / Bénévolat: Sinds 28 juni 2014 kunnen alle vreemdelingen met een verblijfsrecht en mensen zonder wettig verblijf die recht hebben op materiële opvang vrijwilligerswerk doen. Families met minderjarige kinderen zonder wettig verblijf zijn echter uitgesloten van deze regelgeving. / Depuis le 28 juin 2014, tout étrangers avec un titre de séjour et toute personne en séjour irrégulier avec un droit à l'accueil peut faire du bénévolat. Les familles en séjour irrégulier avec enfants mineurs sont exclues. → [wet van 22 mei 2014 / loi du 24 mai 2014](#)
- Enquête sociale / sociaal onderzoek : Twee KB's die het sociaal onderzoek van de OCMW's willen stroomlijnen werden op 24 maart van kracht. Het ene KB gaat over de minimumvoorwaarden van het sociaal onderzoek in het kader van een maatschappelijke hulpvraag, het andere over dat in het kader van een vraag naar maatschappelijke integratie. / Deux arrêtés royaux figeant les éléments de l'enquête sociale des CPAS sont entré en vigueur le 24 mars dernier. Un AR se penche sur les conditions minimales de l'enquête sociale dans le cadre d'une demande d'aide sociale, l'autre sur les conditions dans le cadre d'une demande d'intégration sociale. → [l'aide sociale – intégration social / sociale hulpvraag – maatschappelijke integratie](#)
- Pays surs / Veilige landen: Op 4 april 2014 bevestigde de regering de bestaande lijst van 'veilige herkomstlanden' goed, nl. Albanië, Bosnië, India, Kosovo, Macedonië, Montenegro en Servië. / Le gouvernement a confirmé, en avril dernier, la liste des pays sûrs : Albanie, Bosnie, Inde, Kosovo, la Macédoine, le Monténégro et la Serbie.

Questions parlementaires/ Parlementaire vragen

Sessie van 20 maart 2014/ Session du 20 mars 2014 :

- Gender / Genre : vraag Dalila Douifi aan de staatssecretaris Maggie De Block over genderaspect in asielaanvragen. / Question de Dalila Douifi à la secrétaire d'Etat Maggie De Block concernant le genre dans les demandes d'asile. → [link](#) (p. 8)

Session du 31 mars 2014 / Sessie 31 maart 2014 :

- Citoyens européens / EU burgers : question de Katrin Jadin à la secrétaire d'Etat Maggie De Block concernant le nombre d'expulsions de ressortissants européens. / Vraag Katrin Jadin aan staatssecretaris Maggie De Block over aantal uitzettingen van Europeanen. → [link](#) (p. 330)

Sessie van 2 april 2014 / Session du 2 avril 2014 :

- OTC Holsbeek / COT Holsbeek : vraag Peter Logghe aan staatssecretaris De Block m.b.t. het OTC van Holsbeek. / Question de Peter Logghe à la secrétaire d'Etat Maggie De Block concernant le centre de Holsbeek. → [link](#) (p. 9)
- Accueil / Opvang : Question de Zoé Genot à la secrétaire d'Etat Maggie De Block concernant les personnes vulnérables accueillies. / Vraag Zoé Genot aan staatssecretaris De Block over de opvang van kwetsbare personen. → [link](#) (p. 40)

Schriftelijke vragen/questions écrites :

- DMH / AMU : vraag van Bert Anciaux aan staatssecretaris De Block. / Question de Bert Anciaux à la secrétaire d'Etat Maggie De Block → [link](#)
- DMH / AMU : vraag van Guido De Padt aan staatssecretaris De Block. / Question de Guido De Padt à la secrétaire d'Etat Maggie De Block. → [link](#)
- Familles afghan / Afghaanse gezinnen : vraag Karin Temmerman aan staatssecretaris De Block. / Question de Karin Temmerman à la secrétaire d'Etat Maggie De Block → [link](#) (p. 211)
- Non-repatriables / Niet-repatriarbaren : vraag Bert Anciaux aan staatssecretaris De Block. / Question de Bert Anciaux à la secrétaire d'Etat Maggie De Block. → [link](#)
- MGF / VGM : vraag Els Van Hoof aan staatssecretaris De Block. / Question de Els Van Hoof à la secrétaire d'Etat Maggie De Block. → [link](#)
- Citoyens européens / EU burgers : question de Nadia Sminate à la secrétaire d'Etat Maggie De Block. / vraag van Nadia Sminate aan staatssecretaris De Block. → [link](#) (p. 315)

Belgisch nieuws/Nouvelles belges

Families / Familles :

- Asiel / Asile : De Kinderrechtencoalitie heeft een standpunt ingenomen ten opzichte van de positie van begeleide minderjarige vreemdelingen in de asielpcedure. / La Kinderrechtencoalitie (l'équivalent flamand de la Code) a pris position vis-à-vis des mineurs accompagnés de leurs parents dans les procédures d'asile. → [klik hier/cliquez ici](#) (NDL)
- Families zonder wettig verblijf / Familles en séjour irrégulier : De Arbeidsrechtbank van Brugge heeft geoordeeld dat materiële hulp aan families zonder wettig verblijf niet

gebonden is aan een terugkeer of gelimiteerd in de tijd. Fedasil is in hoger beroep gegaan. / Le Tribunal du Travail de Brugge a conclu au fait que l'aide matérielle des familles en séjour irrégulier est ni lié à un retour, ni limité dans le temps. Fedasil a introduit un recours. → [rechtspraak/jurisprudence ici](#) (NDL)

- Aide sociale 9ter / Maatschappelijke dienstverlening bij 9ter: De POD Maatschappelijke Integratie publiceerde in maart op zijn website een FAQ over het recht op OCMW-steun van iemand met een bijlage 15. / Le SPP Intégration sociale a publié un FAQ sur le droit à l'aide sociale d'une personne avec une annexe 15. → FAQ ([NDL](#))

NBMV / MENA:

- Pilootproject gastgezinnen voor NBMV (Fedasil SPW): In dit project probeert Fedasil NBMV zo veel als kan te ondersteunen met het uitbouwen van een netwerk, het creëren van referentiepunten en het zoeken van gastfamilies waar ze op geregelde tijdstippen terecht kunnen. Momenteel werken ze met een viertal gezinnen in Brussel en Vlaanderen. Hun jongeren kunnen er terecht op verschillende tijdstippen. Graag zou Fedasil aan alle minderjarigen en enkele kwetsbare jongvolwassenen zo'n gastgezin als ondersteuning aanbieden. → contacteer rudya.raes@fedasil.be (0473 60 43 84) voor meer informatie

Autres / Andere:

- Analysekader beleid / Cadre d'analyse de la politique: Het HIVA heeft in het kader van de Migratiecoalitie een Methodiek voor een multidimensionale analyse van het migratiebeleid opgesteld. / Le HIVA (KULeuven) a développée une méthodique d'analyse multidimensionnelle de la politique migratoire dans le cadre du Migratiecoalitie (initiative Flamande). → [klik hier/Cliquez ici](#) (NDL)
- Tolken / Interprétariat: Sociaal tolken en vertalers zijn vrijgesteld van BTW indien ze in opdracht van een erkende sociaal tolk- en vertaaldienst werken, aldus de FOD Financiën. / L'interprétariat et la traduction sociale ne sont pas soumis à la TVA si l'interprète ou le traducteur est sollicité par un service d'interprétation social. → [cliquez ici/klik hier](#) (NDL)
- Institution / Instelling: Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding is hervormd en werd opgedeeld in een Interfederaal Gelijkekansencentrum en een Federaal Migratiecentrum. Het Interfederaal Gelijkekansencentrum is nu ook bevoegd voor discriminatie binnen het onderwijs. / Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a été réformé et s'est scindé en deux : un Centre fédéral de la migration et un Centre interfédéral pour l'égalité des chances. Ce dernier est également compétent pour la discrimination dans l'enseignement. → Plus d'info ici ([FR](#)) / Meer info hier ([NDL](#))

Union Européenne en international/Europese Unie en internationaal

NBMV / MENA:

- NBMV/MENA: The European Commission proposed to amend the Dublin III Regulation, which determines the Member State responsible for examining the asylum application of an unaccompanied child. Under the new proposal, unaccompanied children applying for

international protection will have their case examined in the Member State where they have lodged an application and where they are present. → proposal can be found [here](#) (ENG)

- 18 worden / Devenir majeur : The Council of Europe adopted a report entitled “*Migrant children: what rights at 18?*” in March 2014 which considers the vulnerability that young migrants face – both unaccompanied and accompanied – when they reach the age of majority and lose any protections that have been afforded to them as children. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)

Détention / Detentie:

- Legal / Juridisch : The Advocate General of the Court of Justice of the European Union has issued an opinion relating to when migrants can be detained in prisons in the EU. → opinion can be found here ([ENG](#) – [FR](#))
- Chiffres / Cijfers : Noorwegen hield vorig jaar 234 kinderen vast voor migratieredenen, terwijl Frankrijk jaarlijks een 500-tal kinderen vasthoudt aan de grenzen. / En 2013, 234 mineurs ont été détenus en Norvège pour des raisons d’immigration, alors que la France détient à peut près 500 enfants annuellement aux frontières. → meer informatie hier / plus d’informations ici ([Noorwegen](#) - [France](#))
- Condtions / Voorwaarden: De European Court of Justice heeft onder meer bepaald dat een gebrek aan identiteitspapieren geen reden op zich is om detentie te verlengen. / La Cour européenne de justice a clarifié le fait que l’absence de document d’identité n’est pas une raison en soi pour prolonger la détention. → [arret/arrest](#) (FR), [persbericht/communiqué de presse](#) (ENG)
- MENA / NBMV : Human Rights Watch heeft Frankrijk gevraagd geen NBMV meer vast te houden aan de grens. / Human Rights Watch a demandé à la France de ne plus détenir des MENA aux frontières. → [artikel/article](#) (ENG)

Autres / Andere :

- Retour / Terugkeer : La Commission européenne a adopté, le 28 mars 2014, une Communication sur l’implémentation de la politique retour. / De Europese commissie heeft op 28 maart een communicatie over de toepassing van het terugkeerbeleid aangenomen. → [cliquez ici/klik hier](#) (ENG)
- Post-Stockholm: Mid February, several human and child rights organisations asked president of the European Commission, José Manuel Barosso, to implement a more coordinated approach based on human and child rights. More recently, at the end of May, 38 organisations urged the European Council to protect migrant children's rights in the upcoming years by making children’s rights a strategic and actionable priority for Home Affairs policy in the coming years. → the letter to Mr Barosso can be found [here](#) (ENG), the letter to Mr Van Rompuy can be found [here](#) (ENG)
- Vluchtelingenstatus / Statut de réfugié : The Meijers Committee (Standing Committee of Experts on International Immigration, Refugee and Criminal Law) expressed concern over the absence of an EU system for the mutual recognition of asylum statuses and transfer of protection in a letter to the European Commission. The Committee envisages a system in which statuses granted on the basis of the Qualification Directive (2011/95/EU) are mutually recognised under EU law and wherein beneficiaries of international protection may be

expelled only to the Member State which granted international protection. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)

- Protection / Bescherming: The European Commission is developing guidance on integrated child protection systems and did a 12-week consultation, which ended on 3 July. → more info can be found [here](#) (ENG)
- Nations Unies / Verenigde Naties : Maud de Boer-Buquicchio devient la nouvelle Rapporteur spécial des Nations Unies sur la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. / Maud de Boer-Buquicchio is de nieuwe speciale rapporteur voor de VN over de verkoop van kinderen, kinderprostitutie en kinderporno. → alle nieuwe speciaal rapporteurs vindt u [hier](#) / vous trouvez les nouveaux rapporteurs spéciaux [ici](#) (ENG)
- Nationalité / Nationaliteit: The Parliamentary Assembly of the Council of Europe adopted a resolution on “*Access to nationality and the effective implementation of the European Convention on Nationality*” on 9 April 2014 (Resolution 1989 (2014)) calling for access to birth registration regardless of residence status. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)
- Frontières / Grenzen: The European Commission has published an update regarding initiatives linked to the recommendations of the Task Force Mediterranean, established to identify measures to prevent migrant deaths at sea. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)
- Droits de l'enfant / Kinderrechten : UNICEF and Eurochild published ‘*Realising the rights of every child – moving forward with the EU*’ which highlights the current and future role of the EU in realising children’s rights across internal and external policy and action. Although not focussed on migrant children, it does cover it. Eurochild also published a discussion paper on mainstreaming child right in EU legislation, policy and budget. → joint publication can be found [here](#) (ENG), Eurochild’s discussion paper [here](#)

Formations et Conférences/Vormingen en conferenties



Le temps d'un weekend, du 19 au 21 septembre, nous vous proposons de s'attarder sur des voyageurs très particuliers : les enfants migrants. Ils sont chaque année des milliers à atterrir en Belgique. Ils sont là mais pour beaucoup ils ne sont pas encore arrivés. Ils ont quitté leur pays, seuls ou accompagnés, pour un ailleurs. Leur récit est souvent peu connu mais leurs rêves sont tout à fait semblables à ceux d'autres enfants. Embarquons ensemble, petits et grands, pour un **festival** où chacun pourra s'y retrouver. Nous vous proposons un programme festif avec des expositions, des rencontres multiples, de la musique, du théâtre, de la danse et pleins d'autres surprises. Au plaisir de vous-y-voir ! → consultez la page [facebook](#) pour plus d'infos

Een weekend lang gaat onze aandacht naar een heel specifieke groep binnen onze samenleving: kinderen op de vlucht. Elk jaar komen duizenden kinderen aan in België. Ze wonen hier, maar 'zijn' hier nog niet helemaal. Ze zijn uit hun land gevlucht, alleen of met iemand anders. Hun verhalen zijn weinig gekend, maar hun dromen voor de toekomst lijken op die van andere kinderen. Klein en groot zijn welkom om hun levens, realiteit en dromen met elkaar te delen. Op het **festival** programma staan

muziek, dans, theater, tentoonstellingen, diverse ontmoetingen en nog veel andere verrassingen. Tot dan! → bezoek onze [facebookpagina](#) voor meer informatie

- - : Free online course on statelessness : UNHCR provides a free, 4-hour online course on statelessness. → [here](#)
- **17.08.2014**: Slotfeest '100 km verderdraagzaam': Na 7 dagen wandelen naar Anderlecht, stellen de jongeren met veel trots hun fysieke, sociale en expressieve verwezenlijkingen voor. → meer info [hier](#)
- **25.09.2014 e.v.** : Begeleiden van allochtone jongeren binnen en buiten de gezinscontext : Vijfdaagse vorming van OdiCe met praktische informatie en werkingsmodellen over het begeleiden van opgroeiende allochtone jongeren. → mail joan.leeflang@odice.be voor meer informatie
- **14-15.10.2014**: Advanced Elena Conference: The conference, co-hosted by the Institute of Immigration Law, Leiden University, will explore the use of the EU Charter of Fundamental Rights in immigration and asylum law. The aim is to provide practical insights to legal practitioners on how to improve asylum and immigration policies and practices using the Charter. Limited number of bursaries available. → more information [here](#)
- **24-25.10.2014**: Confronting homelessness in the EU. Seeking out the next generation of best practices: Feantsa's Policy Conference in Bergamo, Italy, will be an opportunity for 300 practitioners from across Europe to exchange information on relevant policy and practice to prevent and reduce homelessness. → more information [here](#)

Publications/Publicaties

NBMV / MENA:

- Tutelle/Voogdij: Het Europese project, *Closing a protection gap 2.0*, waaraan het **Platform Kinderen op de vlucht** meerwerkt heeft een toolkit gepubliceerd dat de voogden wil ondersteunen bij hun werk. / Une boîte à outils pour tuteurs a été publiée dans le cadre du project européen *Closing a protection gap 2.0*, auquel la **Plate-forme Mineurs en exil** participe. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)
- Tutelle/Voogdij: The EU Agency for Fundamental Rights (FRA) releases a handbook to strengthen national guardianship systems for children in Europe, as part of the EU's anti-trafficking strategy which recognises the vital role guardians play in protecting children from harm. → [Cliquez ici/klik hier](#) (ENG)
- Memorandum: UNHCR a publié son memorandum suite aux derniers elections, qui traite e.a. des MENA. / UNHCR heeft haar memorandum gepubliceerd naar aanleiding van de laatste verkiezingen. NBMV worden hierin behandeld. → [cliquez ici/klik hier](#) ([FR](#) – [NDL](#))

Families z.w.v./ Familles en séjour irrégulier :

- DMH/AMU: Kruispunt Migratie-Integratie publiceerde een overzicht van recente rechtspraak rond dringende medische hulp. / Kruispunt Migratie-Integratie a publié une vue d'ensemble de la jurisprudence récente concernant l'aide médicale urgente. → [klik hier/cliquez ici](#) (NDL)

- Mensen z.w.v. / Personnes en séjour irrégulier: Samahan Belgium has released a new guide on living and working in Belgium which can be useful for people with and without a residency permit. → contact [Samahan Belgium](#) for a copy
- Criminalisering / Criminalisation: L'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA) a publié un rapport sur la criminalisation de la migration irrégulière en Europe. / Het Europees agentschap voor fundamentele rechten (FRA) publiceerde een paper over de criminalisering van mensen zonder wettig verblijf in Europa. → [cliquez ici/klik hier](#) (ENG)
- Vakantiegeld / pécule de vacances: OR.C.A. heeft een fiche opgesteld over het uitbetalen van vakantiegeld aan mensen die hun verblijfsrecht verloren hebben. / OR.C.A a développé une fiche d'info sur le payement du pécule de vacances aux personnes ayant perdu leur droit au séjour. → contactez [OR.C.A](#) voor een exemplaar / contactez [OR.C.A](#) pour un exemplaire

Asiel / Asile:

- Premier pays d'asile / Eerste land van asiel : Le BCHR a écrit une note d'information pour les avocats concernant le concept de 'premier pays d'asile' et les demandeurs d'asile tibétains venant par l'Inde. / Het BCHV heeft een informatienota geschreven voor advocaten over Tibetaanse asielzoekers die via India kwamen en het concept van 'eerste land van asiel'. → [cliquez ici/klik hier](#) (NDL)
- Intern beschermingsalternatief / Alternative de protection interne : Le BCHR a publié une analyse du cadre juridique du concept de l'alternative de protection interne et sa pertinence dans le contexte afghan au regard de la situation humanitaire. / Het BCHV heeft het wettelijk kader geanalyseerd van het 'intern beschermingsalternatief' en zijn relevantie binnen de Afghaanse context d.m.v. het onderzoek van de humanitaire situatie in Afghanistan. → [cliquez ici/klik hier](#) (NDL)
- Système belge / Belgisch systeem : Het AIDA-rapport over het Belgische asielsysteem werd geüpdate. / Le rapport AIDA sur le système d'asile belge a été mis à jour. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)
- Europe / Europa : EASO published its annual report 'Situation of Asylum in the European Union 2013' → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)

Detentie / Détention:

- Detentie / Détention: The eighth Global Detention Project Working Paper, *How and Why Immigration Detention Crossed the Globe*, details the history of key policy events that led to the diffusion of detention practices during the last 30 years and assesses some of the motives that appear to have encouraged immigration detention. → working paper can be downloaded [here](#) (ENG)

Roms / Roma:

- Roma/Roms: Mo*Magazine schreef een dossier over Roma getiteld "*Dossier Roma: burgerrechten als een ander*". / Mo*Magazine a dédié un dossier sur les Roms, intitulé "*Dossier Roma: burgerrechten als een ander*". → [klik hier/cliquez ici](#) (NDL)
- Roma/Roms: Naar aanleiding van 10 jaar Roma-werking in Brussel en de recente liberalisering van de arbeidsmarkt voor personen afkomstig uit Roemenië en Bulgarije begin dit jaar, belicht de Foyer de belangrijkste evoluties binnen de Roma-gemeenschap in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het boek "Roma in beweging". / Le nouveau livre du Foyer,

“Roma in beweging” (Roms en mouvement”), traite les évolutions importantes au sein de la communauté Roms de Bruxelles. → bestel het boek [hier](#) / commandez le livre [ici](#) (en NDL)

Autres / Andere:

- Youth and migration: UN Department of Economic and Social Affairs published a new UN global report exploring youth migration through the stories of young migrants, looking at the different phases of migration and debunking misconceptions about migrants. → report can be found [here](#) and downloaded [here](#) (ENG)
- Migratieroutes / Routes migratoires: Regional Mixed Migration Secretariat (RMMS) and the Danish Refugee Council published a report showing that the westward route from the Horn of Africa towards Libya and Europe is being increasingly used. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)
- Traite des personnes / Mensenhandel: EMN heeft een rapport en een 4-pager opgesteld dat de besluiten van de ‘*Focussed Study on Identification of Victims of Trafficking in Human Beings in International Protection and Forced Return Procedures*’ samenvat. / EMN a rédigé un résumé des conclusions de leur étude sur l’identification des victimes de traite dans les procédures de protection et de retour forcé. → [résumé ici/4-pager hier](#) (ENG) [étude belge ici/Belgische studie hier](#) (ENG)
- Exploitation / Uitbuiting: The United Nations Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants, François Crépeau, released a report on labour exploitation. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)
- Apatridie / Staatloosheid: Het European Network on Statelessness heeft een rapport uitgebracht over het voorkomen van kinderstaatloosheid. / Le European Network on Statelessness a publié un rapport sur la prévention de l’apatridie des mineurs. → [cliquez ici/klik hier](#) (ENG)
- AMU/DMH: Médecins du Monde a publié son rapport annuel sur l’accès à la santé des personnes les plus vulnérables. / Dokters van de Wereld heeft hun jaarlijks rapport over de toegang tot de gezondheidszorg van kwetsbare groepen gepubliceerd. → vous trouvez tout les documents et outils [ici](#) / u vindt alle documenten en tools [hier](#) (ENG, FR, SP)
- Gedwongen migratie / migration forcé: Michèle Morel’s book *The Right not to be Displaced in International Law* explores the role of international human rights law in protecting people against involuntary displacement and examines the concepts’ existence, desirability, content and enforcement. → more information [here](#) (ENG)
- Aide juridique / juridische hulp: A new report shows that early quality legal advice for asylum seekers improves the quality of decisions and increases the confidence of all parties in the decision making process. → [klik hier/cliquez ici](#) (ENG)

Country of origin information

- Global: The Witchcraft & Human Rights Information Network has launched what may be the first-ever report into the global scale of witchcraft accusations and persecution, muti killings and human sacrifice. → report can be found [here](#) (ENG)
- Afghanistan: Forced Migration Review heeft haar laatste nummer toegeweid aan Afghanistan, dat dit jaar al 35 onder conflicten leidt. Bevat ook enkele artikels over staatloosheid. / Forced Migration Review a dédié son dernier numéro à l’Afghanistan, un

pays qui est en conflit depuis 35 ans. Contient également des articles sur l'apatridie. → [klik hier/cliquez ici \(ENG\)](#)

- Uganda : De Britse Binnenlandse Zaken publiceerden een rapport over Holebi-vervolging in Uganda. / Les Affaires intérieures de la Grande Bretagne ont publié un rapport sur la persécution d'holebi en Uganda. → [klik hier / cliquez ici \(ENG\)](#)
- DRC/RDC : Freedom from Torture has published a report entitled "Rape as torture in the DRC: Sexual violence beyond the conflict zone", which documents the torture of women by state security forces in the Democratic Republic of the Congo (DRC), mainly in non-conflict contexts. → [klik hier/cliquez ici \(ENG\)](#)
- DRC/RDC : Selon *The Observer*, un document du Ministère de l'Intérieure de la République Démocratique Congolaise instruit le service secret de détenir et torturer les demandeurs d'asile déboutés après leurs retour au pays. / Volgens *The Observer* zou het Ministerie van Binnenlandse zaken van de Democratische Republiek Congo onder andere haar geheime dienst opgedragen hebben om afgewezen asielzoekers vast te houden en te martelen na terugkeer. → [klik hier/cliquez ici \(ENG\)](#)
- Somalie / Somalië : UNHCR heeft een positie gepubliceerd over terugkeer naar zuid en centraal Somalië. / L'UNHCR a publié une position sur le retour vers la Somalie-du-Sud et la Somalie central. → [klik hier/cliquez ici \(ENG\)](#)

Films en campagnes / Films et campagnes

- Belgische immigratie / Immigration belge : Le Ciré a développé une exposition, brochure et cahier pédagogique intitulé «*Les émigrants belges d'hier, un miroir pour aujourd'hui...* » démontrant les émigrations belges du passé et les préjugés vis-à-vis des belges immigrés à l'époque. / Ciré ontwikkelde een tentoonstelling, brochure en pedagogisch dossier rond Belgische emigratiestromen uit de geschiedenis en de vooroordelen die toen bestonden bij de lokale gemeenschappen over de Belgische migranten. → tout les infos [ici](#) / alle info vindt u [hier](#) (FR)
- « Documented » : Journalist en winnaar van de Pulitzer Prize Jose Antonio Vargas heeft een documentaire gemaakt over zijn leven zonder wettig verblijf in de Verenigde Staten. / Le journaliste, gagnant du prix Pulitzer, Jose Antonio Vargas, a fait un film sur sa vie en séjour irrégulier aux Etats-Unies. → plus d'infos [ici](#) / meer info [hier](#) (ENG)
- « Words Matter » : PICUM's nieuwe campagne voor correcte terminologie pleit voor de term 'migranten zonder papieren' (of 'irreguliere migranten') in plaats van 'illegale migranten', als het gaat over mensen zonder een geldige verblijfsvergunning. / La nouvelle campagne internationale de PICUM plaide pour une terminologie correcte quand on parle de personnes en séjour irrégulier. → plus [d'infos](#) et flyer [ici](#) / meer [info](#) en leaflet [hier](#) (ENG)

Oproep / Appels

- Vacature : Het BCHV zoekt een Nederlandstalige jurist voor het project "Juridische hulp en analyse" voor een periode van 3 maand. → [klik hier](#) voor de vacature

- Gastvrije Gemeente: Vluchtelingenwerk Vlaanderen zoekt gastvrije initiatieven. Leer er meer over en dien jouw gastvrij initiatief in op www.gastvrijegemeente.be
- Slotfeest '100km verderdraagzaamheid': Er worden nog vrijwilligers gezocht voor het slotfeest. Aarzel niet je kandidatuur te stellen door te mailen naarben@nature.be



Om van het **Festival Kinderen op de vlucht** een succes te maken hebben we vrijwilligers nodig. Het idee is dat elke vrijwilliger een shift doet van 3 uur (30 min inlopen met de vorige vrijwilliger, 2u werk, 30 min overdracht naar de volgende vrijwilliger). Een voorbereidende vergadering is voorzien zodat jullie de zalen en elkaar leren kennen. Een zaal zal worden voorbehouden voor de vrijwilligers met veel lekker te eten en te drinken. Indien je geïnteresseerd bent kan je de online [vragenlijst](#) invullen voor 4 augustus.

Afin d'assurer le succès du **Festival Mineurs en exil** on cherche des volontaires pour nous aider. L'idée est que chaque volontaire fasse un shift de 3 heures (30min de passation avec le volontaire précédent, 2heures de travail, 30 min de passation avec le prochain volontaire). Une réunion préparatoire est prévue pour vous familiariser avec les lieux et vous rencontrer entre vous. Une salle vous sera réservée, tout comme plein de bonnes choses à déguster et à boire. Si cela vous intéresse merci de remplir ce [questionnaire](#) en ligne avant le 4 août.

Wilt u graag uw activiteit of publicatie in de volgende nieuwsbrief? Stuur dans de nodige gegevens naar kinderenopdevlucht@sdj.be – De volgende nieuwsbrief kunt u in november 2014 verwachten.

Inclure une activité ou publication dans cette newsletter ? Envoyer les informations à mineursenexil@sdj.be – La prochaine newsletter apparaîtra en novembre 2014.

Het Platform Kinderen op de vlucht is een nationaal, tweetalig platform met 38 leden en waarnemers. Door middel van coördinatie beoogt het Platform een betere bescherming en maatschappelijke inpassing van kinderen in migratie, specifiek niet-begeleide minderjarige vreemdelingen en begeleide minderjarigen in gezin zonder wettig verblijf. Bezoek www.kinderenopdevlucht.be voor meer informatie.

La Plate-forme Mineurs en exil est une plate-forme nationale bilingue composée de 38 membres et observateurs. Par la coordination qu'elle effectue, la Plate-forme vise à assurer une meilleure protection et insertion sociale de mineurs en migration, plus particulièrement les mineurs étrangers non accompagnés et les mineurs accompagnés de leurs parents en séjour irrégulier. Visitez www.mineursenexil.be pour plus d'information.